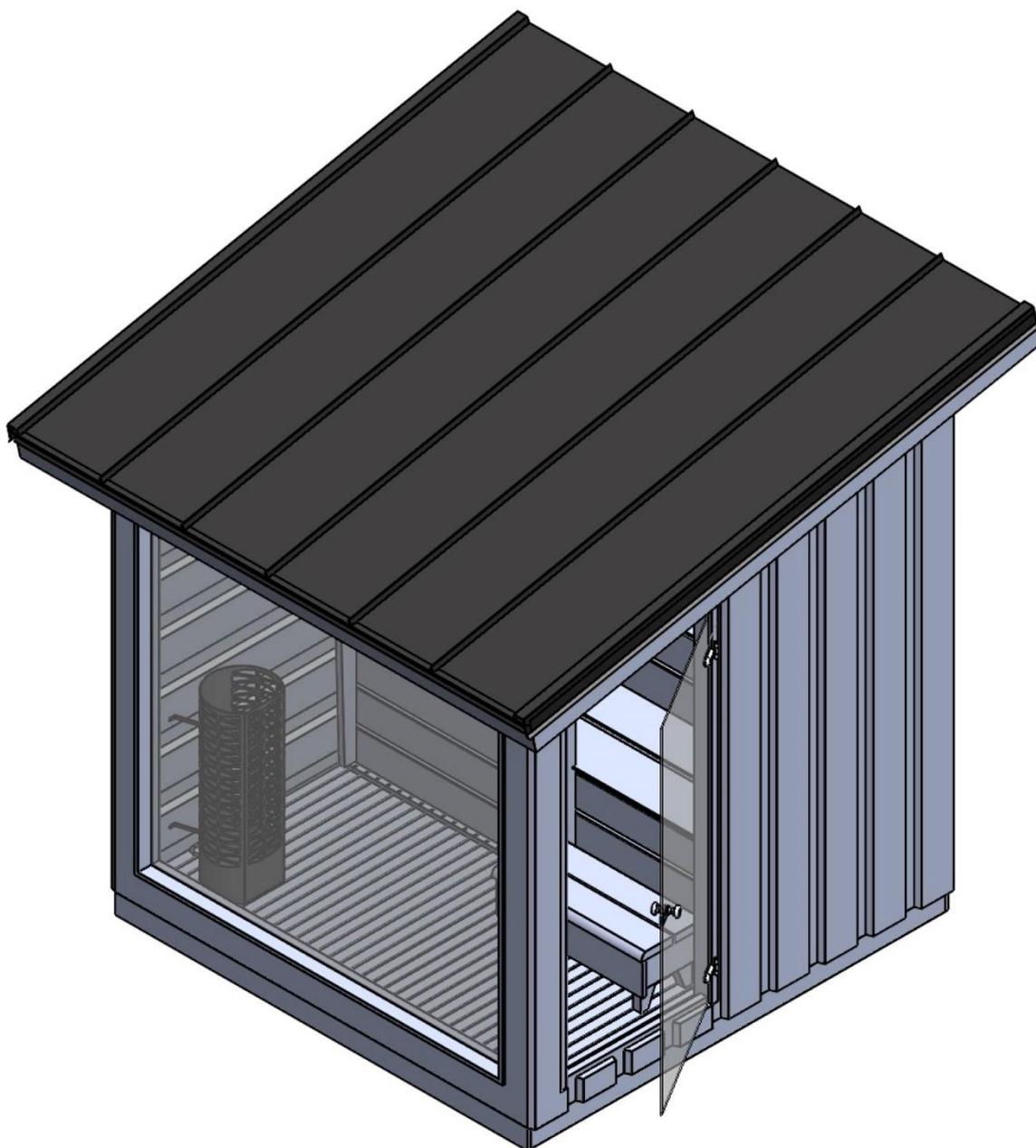


ИНСТРУКЦИЯ ПО ЭКСПЛУАТАЦИИ

Сауна Kirami® FinVision



Сразу проверьте комплектность поставки!

Внимательно ознакомьтесь с инструкцией и сохраните ее.

Компания **Kirami Oy**

Адрес: Villiläntie 2
FI-32730 Sastamala

тел. +358 10574 2170

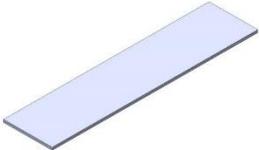
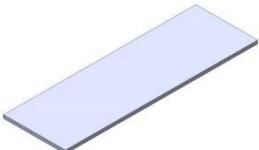
факс +358 3 513 5561

info@kirami.fi

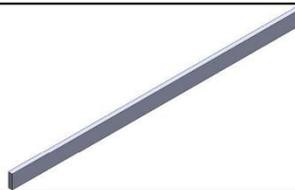
www.kirami.fi



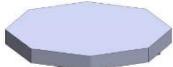
Содержимое комплекта поставки сауны Kirami FinVision

1.		Лист фанеры для кровли 1900x450 мм	2 шт.
2.		Лист фанеры для кровли 1400x450 мм	4 шт.
3.		Защитная планка на боковые стороны 2800x130 мм	2 шт.
4.		Защитная планка для установки на верхнем и нижнем краях 2755x130 мм	2 шт.
5.		Саморез Саморез, нержавеющая сталь, 4,2x55 мм, Wubau TX20	1 коробка 250 шт.
6.		Стартовый металлический кровельный лист 225x2830 мм	1 шт.
7.		Широкий металлический кровельный лист 480x2830 мм	5 шт.
8.		Финишный металлический кровельный лист 125x2830 мм	1 шт.

9.		Торцевая планка для верхнего торца кровли 100x75x2800 мм	1 шт.
10.		Торцевая планка для правого торца кровли 50x75x2840 мм	1 шт.
11.		Торцевая планка для левого торца кровли 50x75x2840 мм	1 шт.
12.		Торцевая планка для нижнего торца кровли 75x100x2800 мм	1 шт.
13.		Уплотнительная планка для стартового ряда 35x150 мм	1 шт.
14.		Уплотнительная планка для широких металлических кровельных листов 35x450 мм	5 шт.
15.		Уплотнительная планка для финишного ряда 35x60 мм	1 шт.
16.		Саморез кровельный черный, RR33, 48x25 мм Для крепежных планок кровельных листов	1 шт.
17.		Wronic 4,2x25 мм, zn Крепеж для широких металлических кровельных листов	1 коробка
18.		Табурет	1 шт.

19.		Дверная ручка	1 шт.
20.		Защитная планка спереди и сзади на поддоне	2 шт.
21.		Саморез кровельный черный, RR33, 48x25 мм Для крепежных планок кровельных листов (с двумя уплотнениями)	18 шт.
22.	Коробка с дополнительными принадлежностями: пропитка в цвет полок – 0,5 л, пропитка в цвет внутренней поверхности стен (можно использовать также для наружных стен сауны) – 0,5 л, кисти, перчатки и спички		

Комплект поставки каменки Narvi Kota Inari Plus

	Narvi Kota Inari Plus, печь-каменка на дровах	1 шт.
	Крупные камни для каменки	1 коробка
	Мелкие камни для каменки	5 коробки
	Монтажная плита для печи-каменки 600x600x70-100 мм	1 шт.
	Огнестойкая плита 600x830x20 мм	1 шт.
	Стальной дымоход Kota T600 Проверьте комплектность по инструкции по эксплуатации дымохода	1 шт.
	Емкость для камней	1 шт.

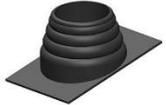
Комплект поставки электрической печи-каменки

	Narvi Kota Saana, электрическая каменка Проверьте комплектность по инструкции по эксплуатации печи-каменки	1 шт.
	Мелкие камни для каменки, 20 кг	4 уп.

Комплект поставки печи-каменки Narvi NC16

		<p>NNarvi NC16, деревянная каменка Проверьте комплектность по инструкции по эксплуатации печи-каменки</p>	<p>1 шт.</p>
		<p>Крупные камни для каменки</p>	<p>3 ящ.</p>
		<p>Мелкие камни для каменки</p>	<p>1 ящ.</p>
		<p>Монтажная плита для печи-каменки 550x620x70-95 мм</p>	<p>1 шт.</p>
		<p>Огнестойкая плита 600x830x20 мм</p>	<p>1 шт.</p>
		<p>Стальной дымоход Kota T600 Проверьте комплектность по инструкции по эксплуатации дымохода</p>	<p>1 шт.</p>
		<p>Емкость для камней</p>	<p>1 шт.</p>

Стальной дымоход Kota T600 – комплект поставки

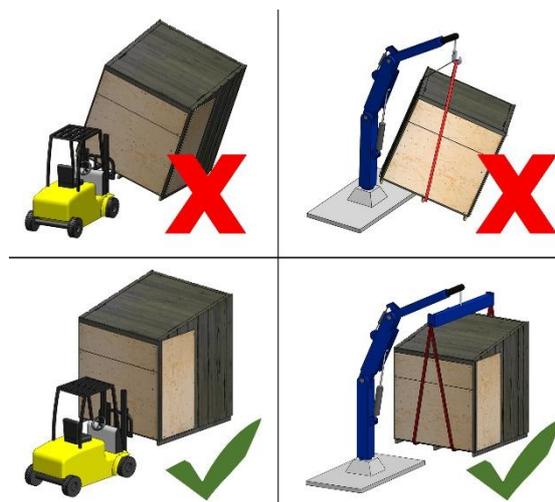
a		Колпак, нержавеющая сталь	1 шт.
b		Элемент дымохода, 600 мм	1 шт.
c		Уплотнительная манжета для кровли	1 шт.
d		Опора для кровли/уплотнение	1 шт.
e		Кожух для проходного отверстия, 100 мм	1 шт.
f		Вставка из теплоизоляции в проходное отверстие, 100 мм	1 шт.
g		Проходной фланец, 0–22 градуса	1 шт.
h		Хомут	1 шт.
i		Элемент дымохода с заслонкой, 1170 мм Труба в теплоизоляции	1 шт.
j		Соединительный патрубок, не оснащенный теплоизоляцией, 540 мм	1 шт.
k		Силиконовый герметик + набор инструментов	1 шт.
l		Винт T x 20 4 x 25 мм для закрепления проходного фланца	8 kpl

ПРОВЕРКА КОМПЛЕКТНОСТИ ПОСТАВКИ

Перед тем, как подписать накладную, рекомендуем убедиться, что вам привезли два поддона с неповрежденным грузом. Если позднее вы обнаружите, что в комплекте поставки чего-то не хватает, обратитесь к поставщику сауны.

ТРАНСПОРТИРОВКА САУНЫ И ЕЕ МОНТАЖ

При перемещении оборудования для сауны подъемные стропы, вилы погрузчика или пневматическая тележка должны быть размещены под поддоном таким образом, чтобы элементы сауны как можно лучше и без перекосов удерживались на поддоне во время подъема, а груз был распределен равномерно. На рисунках показано, как правильно устанавливать сауну на место вилочным погрузчиком или подъемными стропами.



Сауна поставляется в сборе, за исключением крыши, печи, дымохода и дверной ручки, которые монтируются клиентом. При транспортировке основание сауны служит грузовой платформой, поэтому сауну можно ставить непосредственно на подготовленный клиентом фундамент. Для защиты сауны FinVision на время транспортировки она упаковывается в состоящий из отдельных щитов защитный короб на винтовом креплении, который снаружи обматывается пленкой. Для того чтобы не разбить стекла, удалите эту защиту, только когда сауна установлена на постоянное место.



ОБЩИЕ ПОЛОЖЕНИЯ

Сауна FinVision от Kirami – высококачественное изделие, сделанное настоящими мастерами. Сауна изготовлена из необрезной древесины и фанеры хвойных пород с финишной обработкой поверхностей. Изделие предназначено только для использования вне помещений.



Размеры сауны 2,3 x 2,3 м, а высота всего сооружения с учетом самой высокой точки – 2,6 м. Рассчитана на 4–6 человек.

МОНТАЖ

Устройство основания

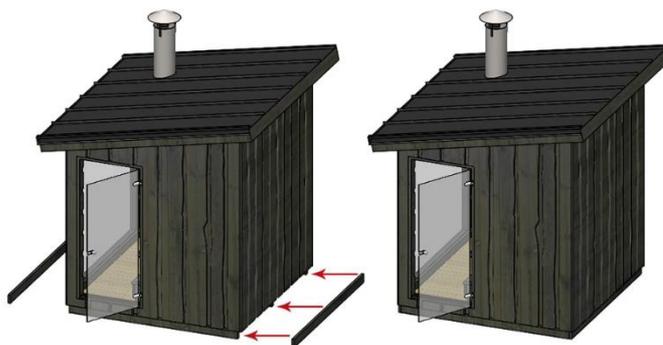
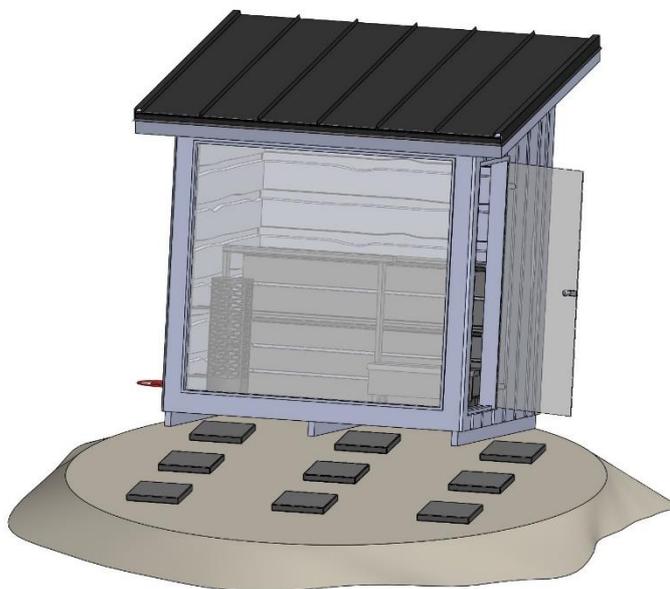
Для установки сауны выбирайте ровное основание, которое выдержит ее вес. Основание можно выровнять, например, щебнем, или, если хочется сделать его более прочным – отлить из бетона. Если вы хотите утеплить основание сауны, рекомендуем смонтировать под гравием теплоизоляционную подушку толщиной не менее 5–10 см. Это прервет температурные мосты (мостики холода) с грунтом. Мы рекомендуем положить на твердое основание 9 бетонных плит, чтобы приподнять конструкцию (см. схему основания), а на них – кровельный рубероид (битумный ковер) на всю ширину основания. Когда между сауной и основанием имеется пространство, сауна хорошо проветривается и высыхает.

Важно также следить за тем, чтобы вплотную к сауне не подходил высокий газон или другая трава, так как они не дают дереву дышать и способствуют его гниению. Нижняя часть сауны всегда должна проветриваться.

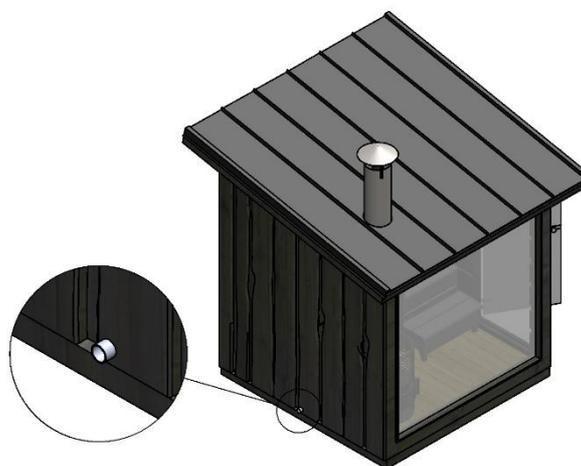
Выбирайте место для сауны так, чтобы при необходимости ремонта обеспечивался доступ к ее конструкциям. Гарантия не покрывает никаких косвенных расходов, например разбор или строительство террас. Перед устройством основания рекомендуется подготовить систему канализации до окончательного места сбора воды (в самой сауне уже установлен слив).

Слив воды

В сауне используется мало воды – она нужна для мытья после парилки и для уборки сауны. Подбирайте место для установки сауны таким образом, чтобы воду было удобно сливать. В полу сауны имеется канализация, а в основании



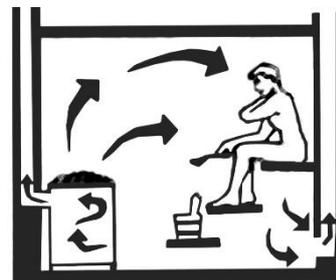
Когда сауна установлена на постоянное место и выровнена по строительному уровню, прикрепите **переднюю и заднюю нижние планки (20)** террасными винтами (5).



вмонтирована сливная труба. Сливная труба находится на той же стороне, что и печь-каменка. Угловой трубный элемент слива выступает на 50 мм. Рекомендуем ознакомиться с местными нормативами обращения со сточными водами.

Вентиляция

В парной хорошая система вентиляции: свежий приточный воздух подведен к печи в соответствии с нормативами. Отверстие для приточного воздуха размещено в лючке на задней стене под полками. Во время парения вентиляция функционирует таким образом, что воздух выходит наружу через отверстие под полками и в зазор под дверью (он специально оставлен большим). После того как вы закончили париться, проветрите и хорошенько просушите сауну таким образом, чтобы воздух выходил через верхнюю часть парной. Для этого, можно, например, ненадолго открыть входную дверь.



Монтаж сауны

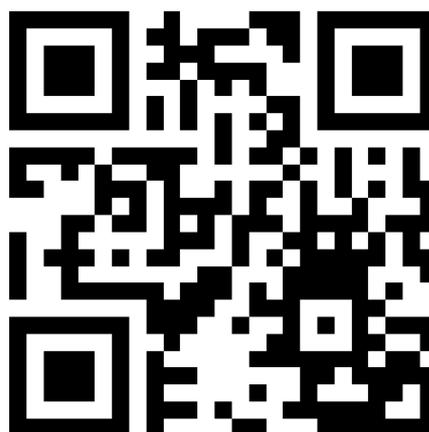
Сауна поставляется единым блоком, в котором клиент устанавливает кровельные блоки, печь и наполняет ее камнями в соответствии с инструкциями. При получении комплекта сауны проверьте целостность всех элементов. Распаковывайте товар аккуратно с помощью шуруповерта, чтобы не повредить стекла. Кровельные панели упакованы отдельно и закреплены винтами. При их распаковке соблюдайте осторожность. Печь-каменка Narvi® находится внутри сауны, на полу.

Монтаж крыши

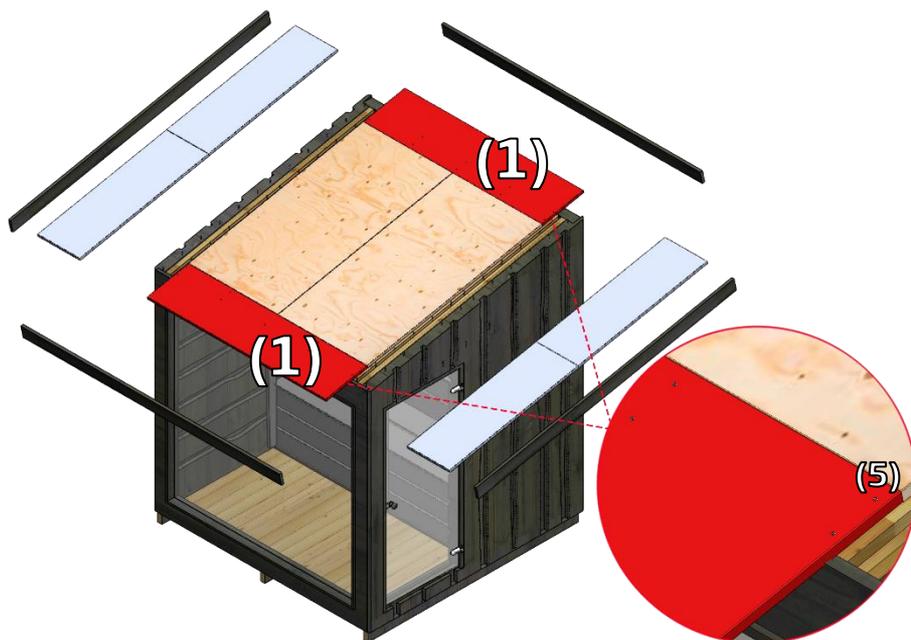
Кровельные панели упакованы отдельно и закреплены винтами. При их распаковке соблюдайте осторожность. Убедитесь, что комплект поставки включает все позиции в соответствии с упаковочным листом. В целях безопасности мы рекомендуем привлекать к установке крыши как минимум двух человек. По упаковочному листу можно сверить указанные ниже комплектующие сауны.

Посмотрите видео на **YouTube** о монтаже крыши:

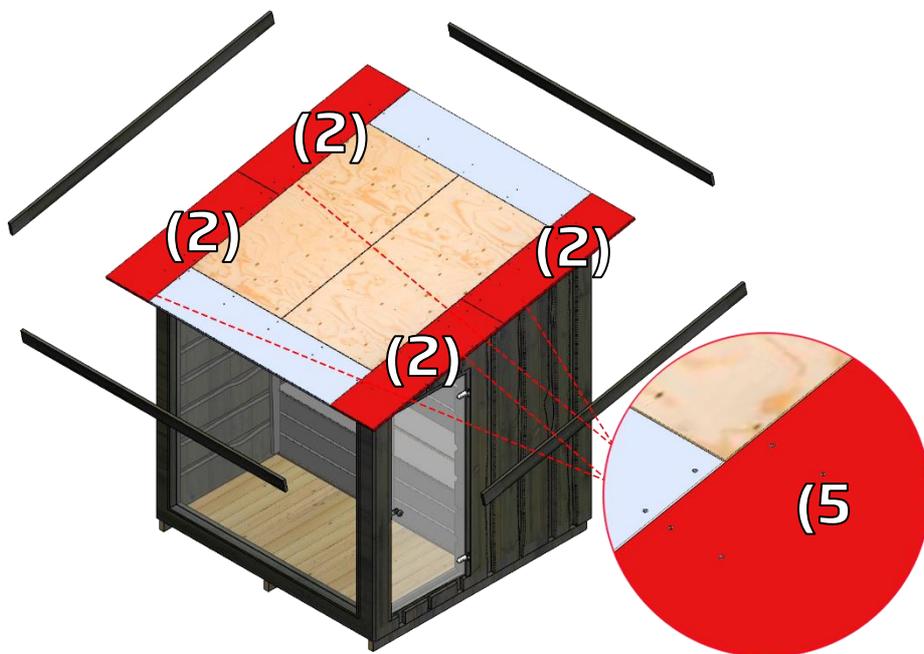
<https://youtu.be/RpEjRDqUkzA>



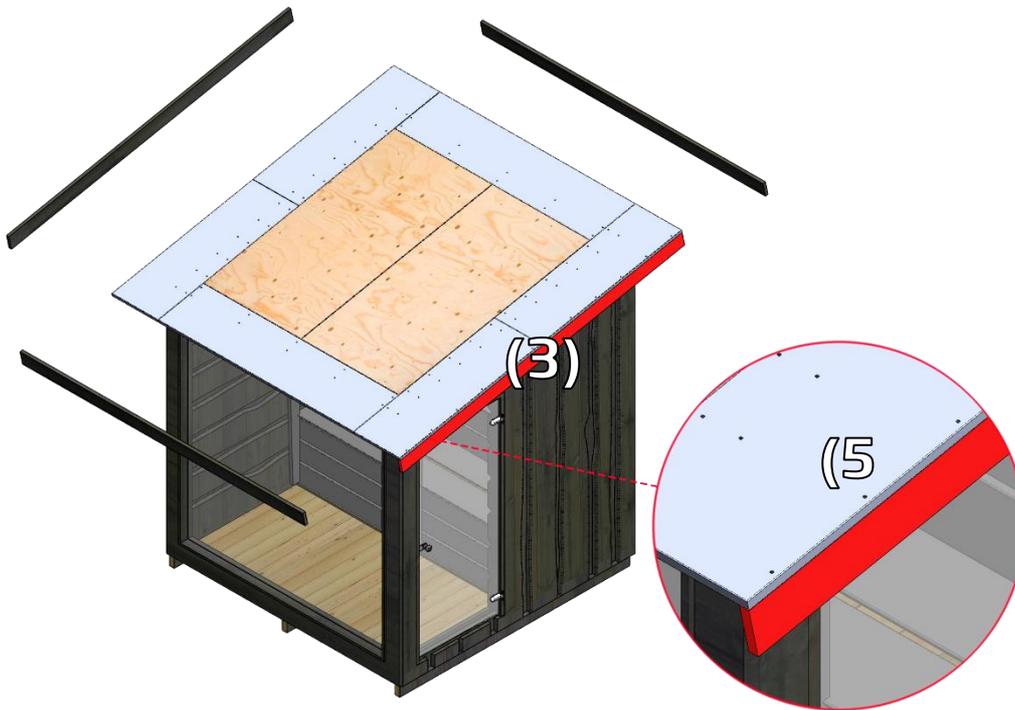
Прикрепите части крыши, отмеченные красным, в следующем порядке:



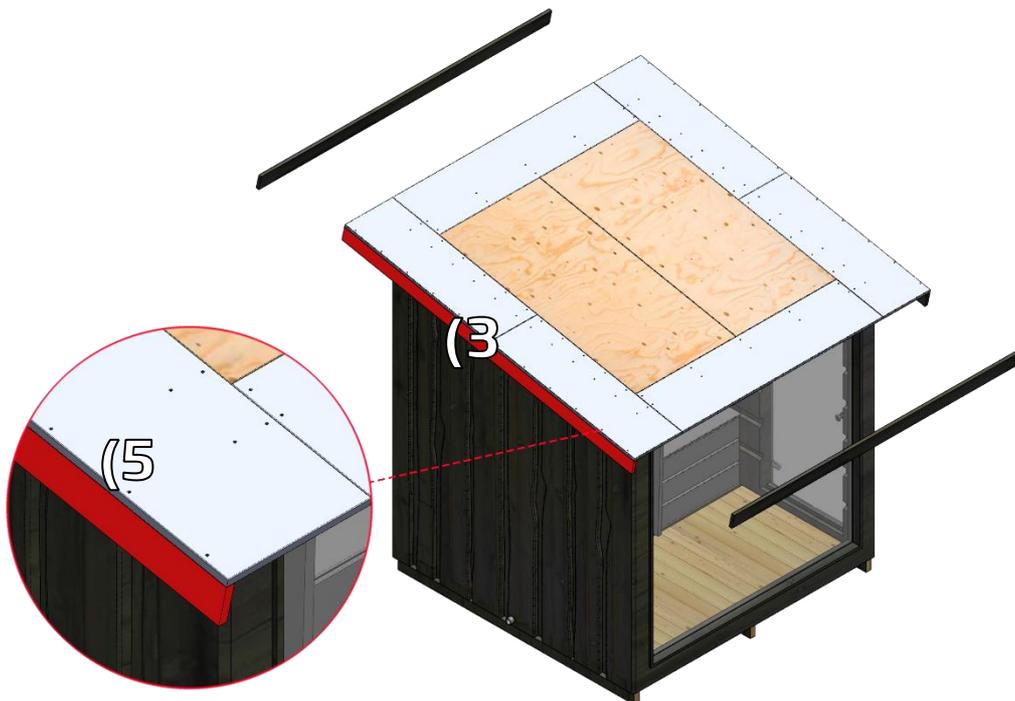
1. Основание крыши состоит из шести отдельных листов фанеры. Сначала закрепите фанеру для кровли (1) на торцах саморезами (5). В листах фанеры имеются готовые отверстия для саморезов (10 шт. в каждом листе).



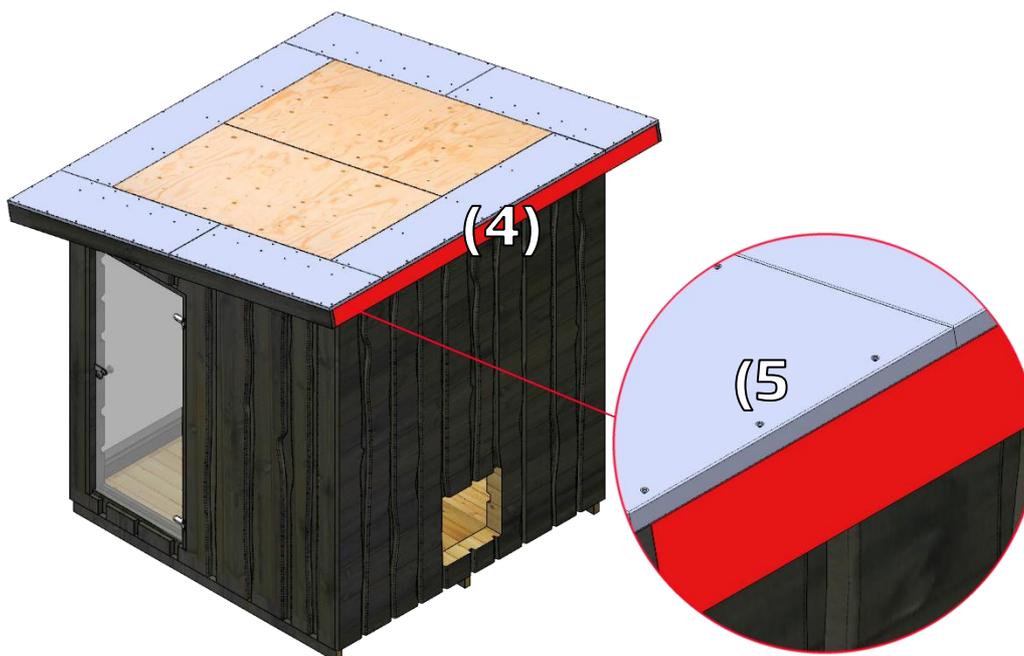
2. Закрепите листы фанеры (2) по обеим сторонам сауны, используя саморезы (5). В листах фанеры имеются готовые отверстия для саморезов (12 шт. в каждом листе).



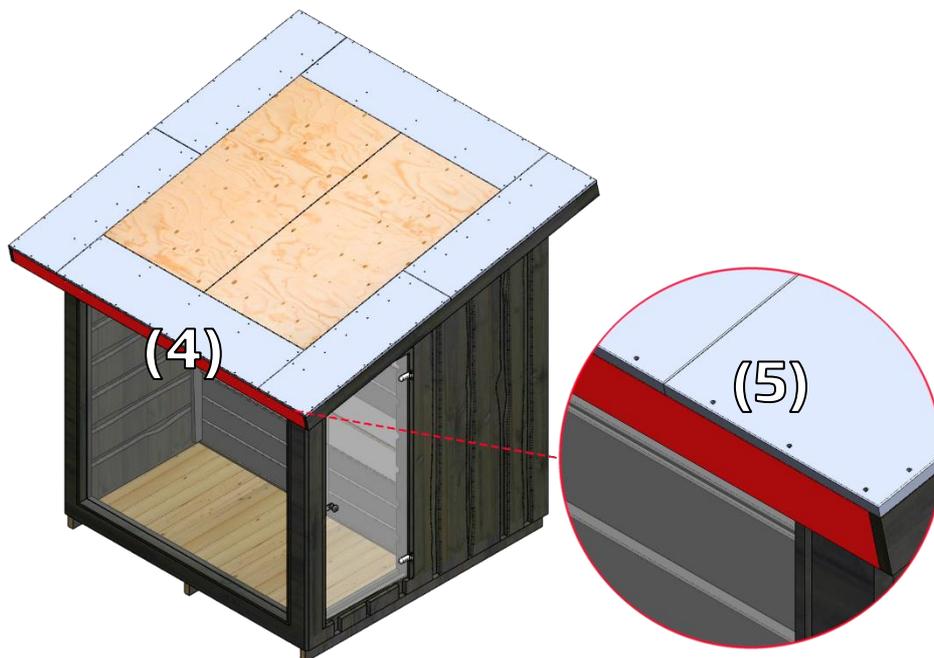
3. Закрепите защитную планку **(3)** с правой стороны с помощью саморезов **(5)**. В листах фанеры предварительно сделаны отверстия для саморезов **(12 шт. в каждом листе)**.



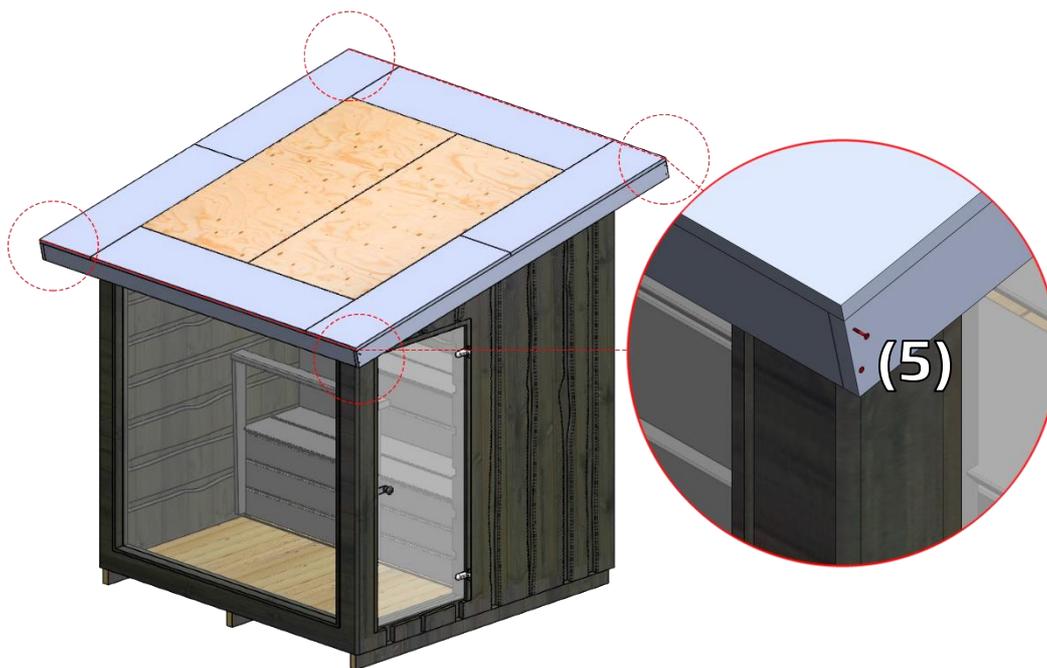
4. Закрепите защитную планку **(3)** с левой стороны с помощью саморезов **(5)**. В листах фанеры предварительно сделаны отверстия для саморезов **(12 шт. в каждом листе)**.



5. Закрепите защитную планку **(4)** с торца сзади при помощи саморезов **(5)**. В листах фанеры предварительно сделаны отверстия для саморезов **(14 шт. в каждом листе)**.

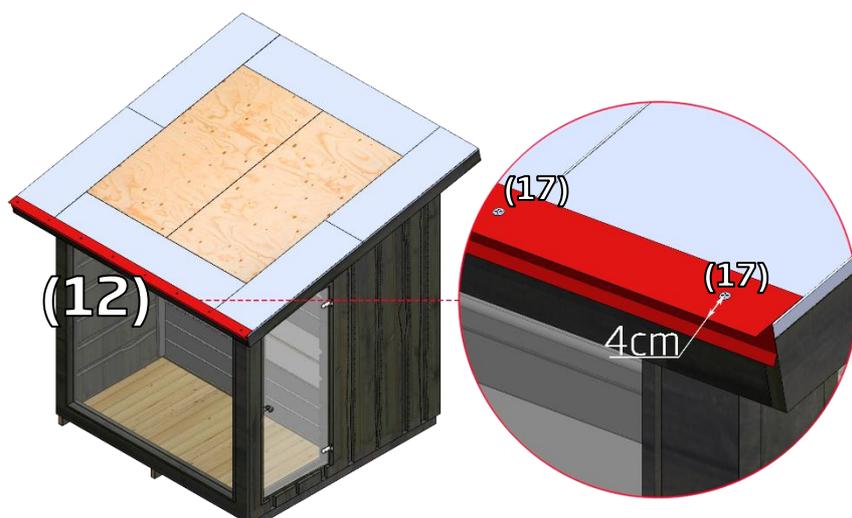


6. Закрепите защитную планку **(4)** с торца со стороны окна с помощью саморезов **(5)**. В листах фанеры предварительно сделаны отверстия для саморезов **(14 шт. в каждом листе)**.

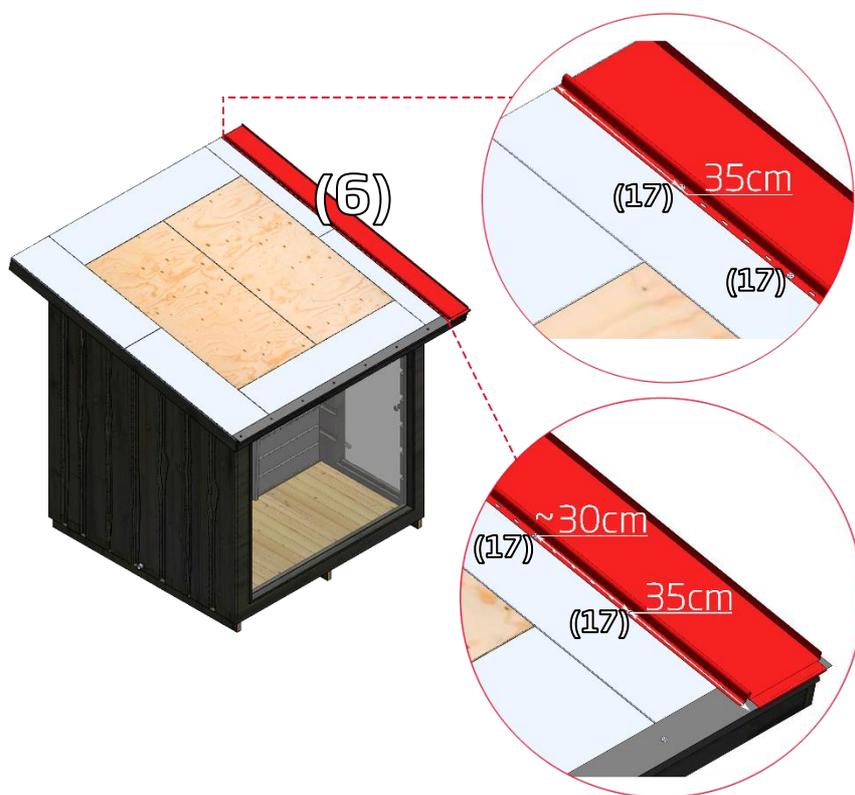


7. Убедитесь, что каждая панель надежно закреплена. Не забудьте также скрепить защитные планки между собой с помощью саморезов **(5)**. 4 шт. на каждую планку.

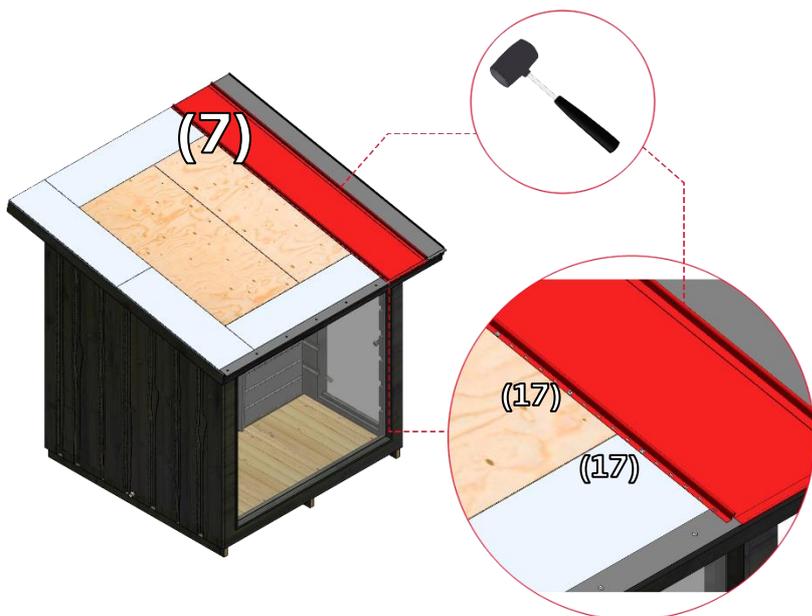
Если вы заказали сауну с дровяной каменкой, следующим шагом должна быть установка дымохода. В этом случае переходите к разделу «Дымоход».



8. Установите металлический **капельник (12)** с передней стороны сауны с помощью саморезов **Wronic (17)**.



9. Начинайте монтаж крыши начинается с установки **стартового кровельного листа (6)** с помощью саморезов **Wronic (17)**. Загнутый конец листа должен находиться с передней стороны сауны. Рекомендуемое расстояние между саморезами – 30 см. Первый и последний саморез рекомендуется размещать на расстоянии 35 см от переднего и заднего края. **В первом листе (6)** имеются готовые отверстия для саморезов.



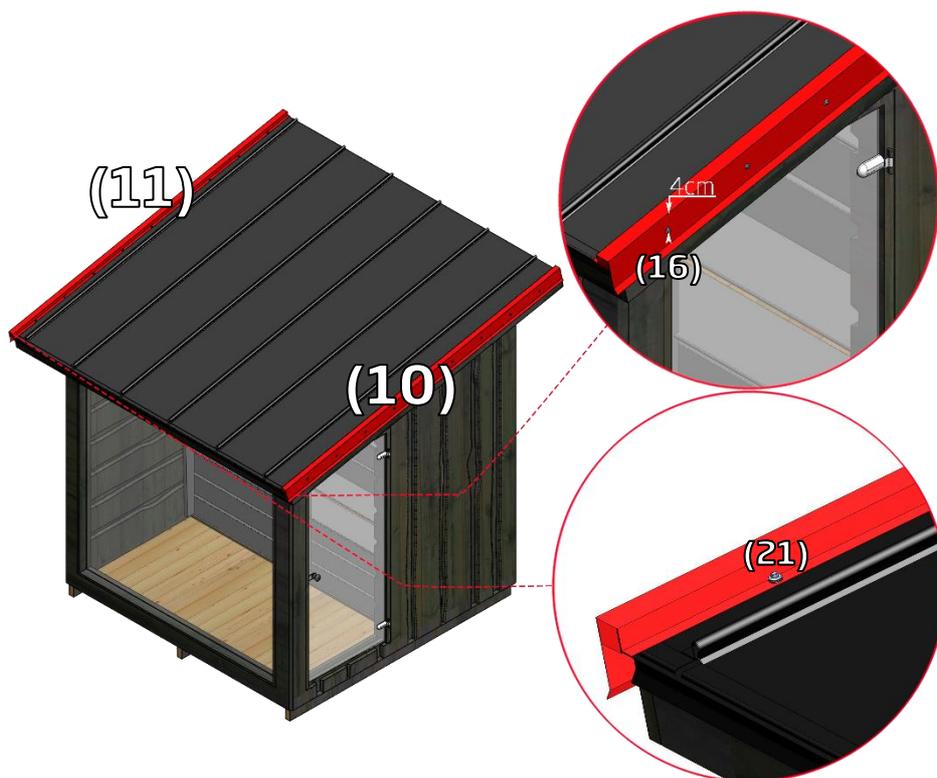
10. Продолжайте монтаж кровельных листов. Теперь установите **широкий лист (7)**. Плотно пригоните листы между собой по месту их примыкания (можно использовать резиновый молоток). Установите кровельный лист с помощью саморезов **Wronic (17)** как показано на рисунке 9.



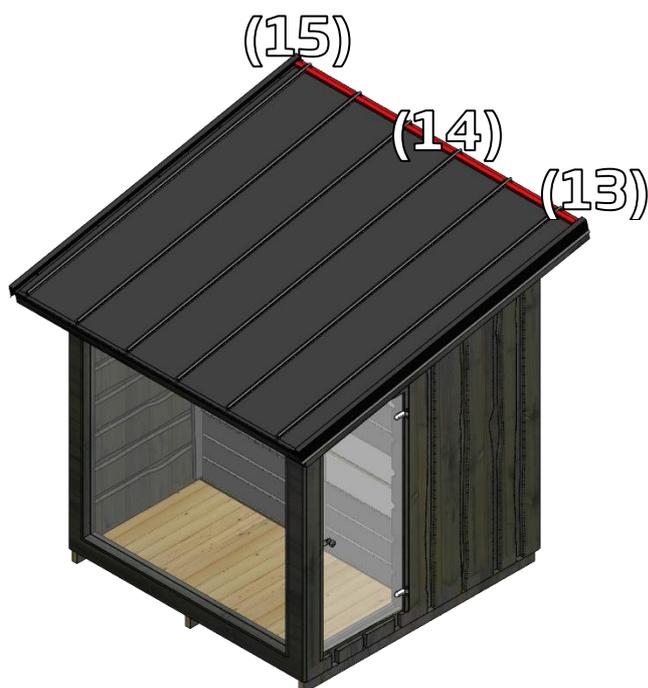
11. Установите оставшиеся **широкие кровельные листы (7)** так же, как показано на рисунке 10, но не используйте саморез для последнего широкого кровельного листа (17).



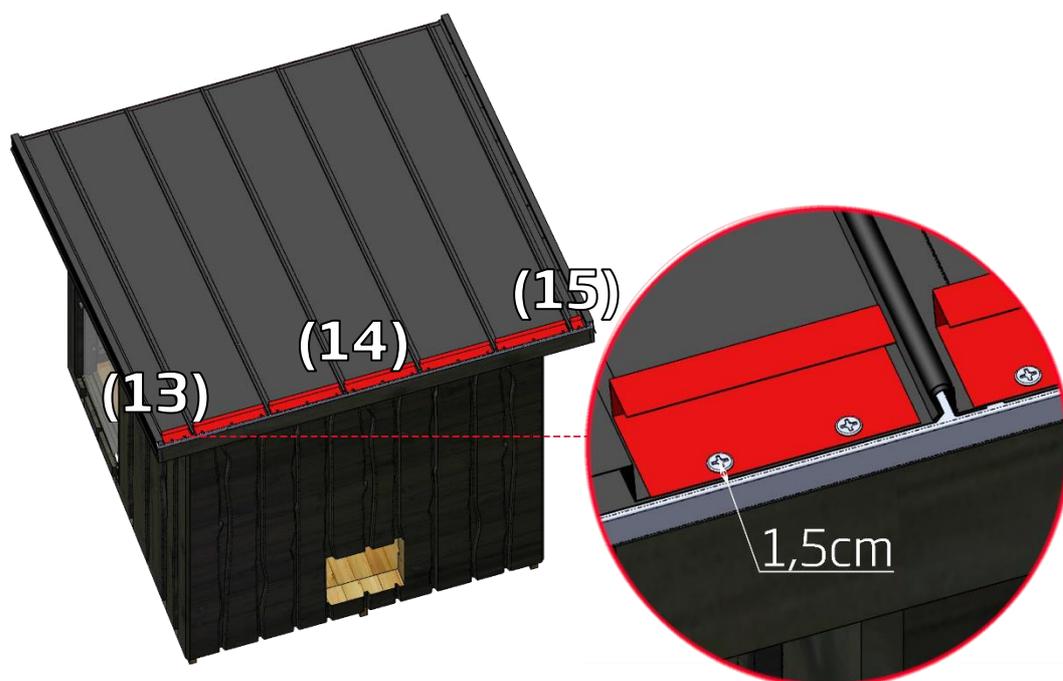
12. Установите **финишный кровельный лист (8)** (при необходимости воспользуйтесь резиновым молотком).



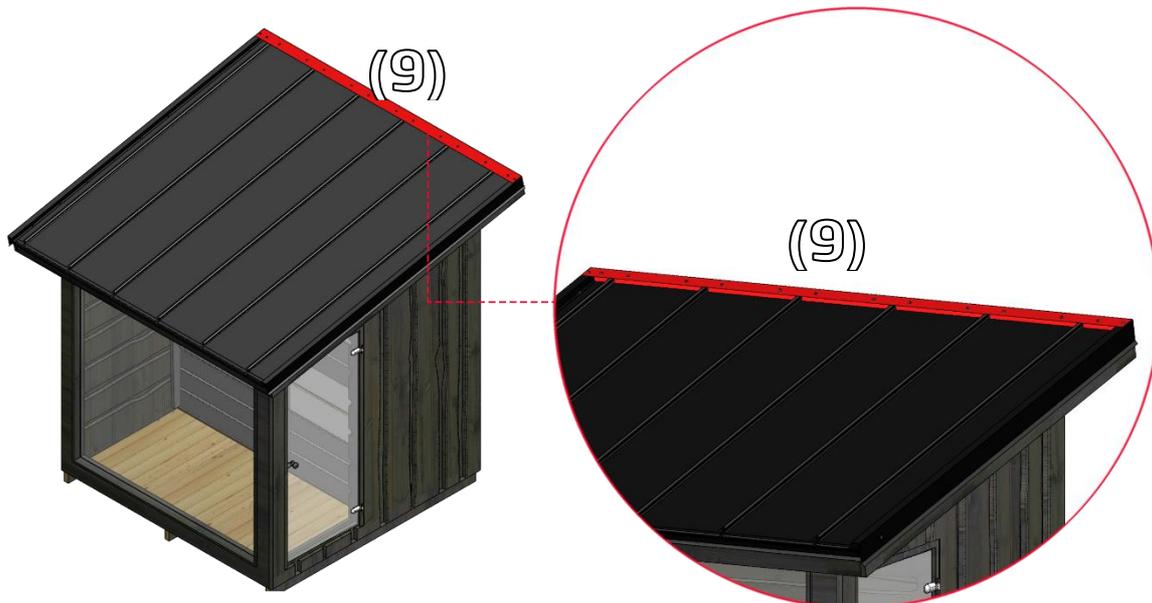
13. При помощи **кровельных саморезов (16)** установите **торцевые планки справа (10) и слева (11)**. При монтаже сверху используйте **кровельные саморезы с уплотнением (21)**. Убедитесь, что **торцевые планки** находятся на одном уровне с **кровельными листами (6, 7, 8)** и **капельником (4)**. **Завальцованный конец капельников (10, 11)** должен быть со стороны окна, и **капельники (10, 11)** должны немного выступать за края **листов кровли (6, 7, 8)** со стороны окна.



14. Далее установите уплотнительные планки **(13, 14, 15)**.



15. Устанавливайте уплотнительные планки **(13,14,15)** поверх кровли с помощью саморезов **Wronic (17)**. Уплотнительная планка **(13)** стартового кровельного листа крепится двумя саморезами, уплотнительная планка широкого кровельного листа **(14)** – тремя, а уплотнительная планка финишного кровельного листа **(15)** – одним саморезом.



16. Крепите торцевую планку на верхнем торце кровли к уплотнительным планкам (13, 14, 15), а также к правой и левой торцевым планкам (10, 11). Для крепежа используйте кровельные саморезы (16).



17. В завершение установите торцевую планку на верхнем торце кровли (9) с помощью кровельных саморезов (16).

Если вы выбрали каменку на дровах **Narvi®**, в крыше заранее подготовлено отверстие для дымохода (если каменка электрическая, дымоход не нужен). Порядок монтажа дымохода приведен в разделе «Монтаж дымохода».

Монтаж печи-каменки на дровах Narvi®

Внимание! Перед установкой дровяной каменки в сауне обязательно предварительно протопите печь на улице, чтобы удалить защитные средства с металлических поверхностей (см. более подробные инструкции в разделе «Предварительное разогревание перед эксплуатацией»). Перед первой протопкой печи рекомендуется вымыть камни.

Инструкции немного различаются в зависимости от модели каменки Narvi®. Каменка, входящая в комплект поставки, выбрана в соответствии с объемом помещения сауны. Мы также учли несущую способность пола для входящей в комплект поставки печи-каменки, а также необходимые безопасные расстояния для обеспечения пожарной безопасности (см. рисунок). Однако заказчик должен позаботиться о том, чтобы в непосредственной близости от каменки не было горючих материалов, таких как дерево или текстиль.

Печи-каменки на дровах Narvi®-поставляются в отдельной упаковке (находится внутри сауны). Крепеж каменки подобран в соответствии с ее моделью. Инструкции и принадлежности вы найдете в упаковке каменки. Перед дровяной каменкой рекомендуется установить лист металла, выходящий не менее, чем на 100 мм в каждую сторону за габариты дверцы печи, и не менее, чем на 400 мм перед печью. Край металлического листа со стороны каменки нужно загнуть наверх, чтобы под основание печи не могли попасть угли.

ПОЖАРНАЯ БЕЗОПАСНОСТЬ

Если сауна устанавливается вблизи строений, например вплотную к террасе, следует убедиться, что дымоход располагается достаточно далеко от любых конструкций из горючих материалов. Это расстояние следует обязательно проверить как по горизонтали, так и по вертикали, чтобы исключить опасность возгорания. Следуйте инструкции, входящей в комплект поставки каменки. Кроме того, мы рекомендуем проконсультироваться с местным пожарным или строительным надзорным органом о правилах пожарной безопасности в вашем районе. В Финляндии расстояние от строения до границы с соседним участком должно составлять не менее 4 м, если только сосед не дал письменного согласия на строительство ближе. Расстояние от сауны до ближайшего строения должно составлять 8 метров.

Перед каменкой не должно быть легковоспламеняющихся материалов. Перед дровяной каменкой должна находиться зона из негорючего материала. Это может быть, например, металлический лист (или противопожарная плита), как показано на **рисунке**.

При первой протопке после зимы рекомендуется нагревать каменку осторожно, медленно, чтобы не повредить топку и дымоход. Рекомендуем держать поблизости от сауны первичные средства пожаротушения. Рекомендуем опорожнять зольник регулярно, желательно после каждой протопки. Хороший уход за каменкой продлевает срок службы колосников и улучшает тягу. Выкладывайте золу в огнеупорную емкость и дайте остыть около суток перед тем, как выбрасывать.



Возгорание сажи

Скопившаяся в дымоходе сажа и другие продукты неполного сгорания могут непроизвольно загореться. Возгорание может быть вызвано высокой температурой, ветром или искрами. Чтобы избежать возгорания, регулярно проводите очистку дымохода, используйте только сухие дрова и следите за достаточным притоком воздуха в топку.

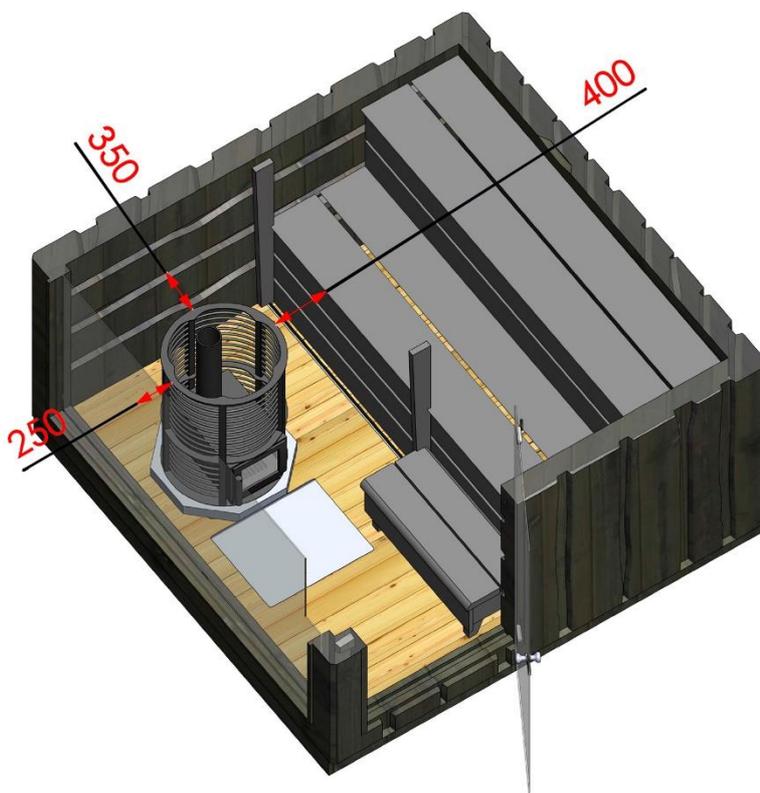


О ВОЗГОРАНИИ САЖИ (ДАЖЕ ПОГАШЕННОМ) ОБЯЗАТЕЛЬНО СООБЩАТЬ В СЛУЖБУ СПАСЕНИЯ!

Если вы заметили возгорание в дымоходе, закройте дверцы зольника и топки. Перед следующим использованием состояние дымохода и печи должен проверить трубочист.

Предварительная протопка перед эксплуатацией

Перед использованием каменки на дровах и заполнении ее камнями, необходимо предварительно протопить печь на улице, поставив ее на негорючее основание. До этого снимите с каменки всю пластиковую упаковку и наклейки. Целью предварительной протопки является удаление защитных средств с поверхностей печи, токсичных растворителей, содержащиеся в краске, и запахов. При протопке используйте прилагаемый соединительный патрубок на отверстии для дымохода – это улучшит тягу. Достаточно произвести 1-2 предварительные протопки при полном заполнении топки дровами. После протопки следует очистить емкость для камней, например, корщеткой. Окрашенную внешнюю поверхность каменки нельзя очищать абразивными средствами или протирать. Во время предварительного прогрева каменки нельзя бросать воду на камни. Закрепите каменку и уложите камни по инструкции. Дополнительная информация представлена в инструкции к каменке.



ДЫМОХОД

Сауна Kirami FinVision поставляется в комплекте с дровяными каменками и пожаробезопасными дымоходами финского производителя **Narvi®**. Подробнее о пожарной безопасности дымоходов **Narvi®**: <http://www.narvi.fi/upload/asennusjakayttoohjeet/saunatarvikkeet/narvi-kota-15-asehje-125mm-t600.pdf>

Внимание! Прикрепите паспортную табличку на видном месте к дымоходу или в непосредственной близости от топки, чтобы ее было легко прочитать. В табличке следует указать следующие данные: размер дымохода, дату монтажа и имя/наименование лица, которое произвело монтаж. Паспортная табличка находится в пакете и входит в комплект поставки дымохода.

Заслонка стального дымохода

Стальной дымоход **Narvi®** Kota оснащен стандартной заслонкой. С начала 2018 года, согласно § 7 Постановления Министерства окружающей среды № 745/2017 (<https://www.finlex.fi/fi/laki/alkup/2017/20170745>), требуется, чтобы все дровяные печи и камины или дымоходы были снабжены отсекающей заслонкой. Продукты с маркировкой CE стандартизированы и протестированы для классификации T600.

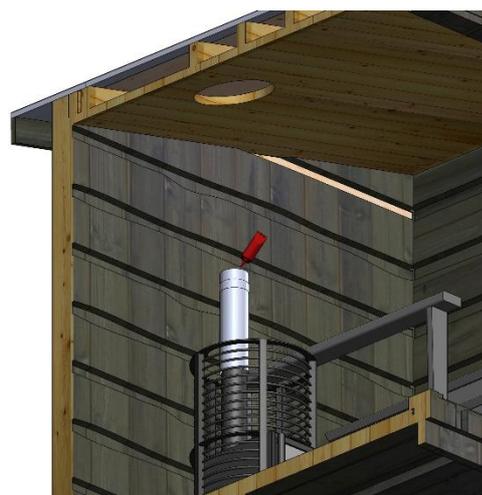
Монтаж дымохода

Если вы выбрали для сауны дровяную каменку **Narvi®**, то в комплект поставки сауны входит дымоход расчетного сечения, подходящий для печи. Инструкции компаний **Narvi** и **Kirami** немного различаются, поскольку детали дымохода сразу рассчитаны для саун **FinVision**. Стальной дымоход предназначен для безопасного отвода образующихся в топке газообразных продуктов горения наружу. При монтаже дымохода тщательно следуйте **инструкции, приведенной ниже**. На рисунках показано, из скольких частей состоит дымоход и как их устанавливать.

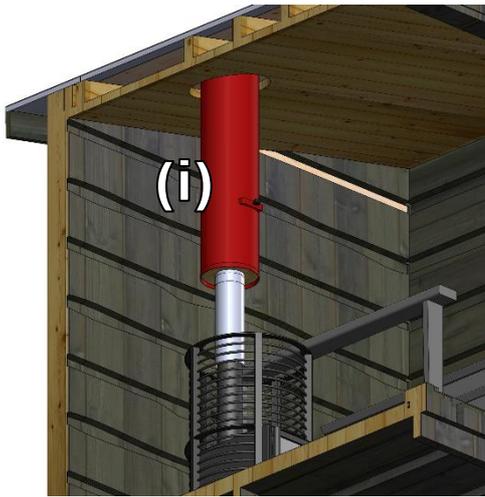
Закрепите красные элементы дымохода в следующем порядке:



1. Подсоедините к печи-каменке соединительный патрубок, не оснащенный



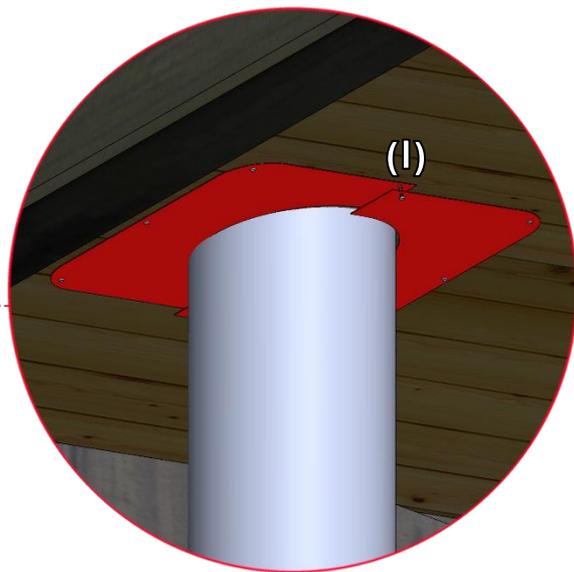
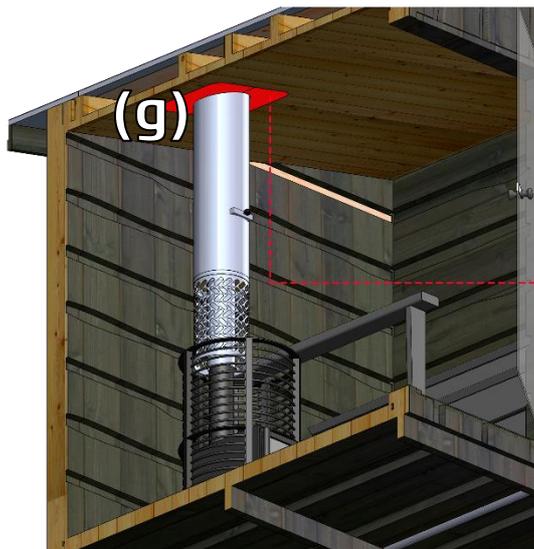
2. Для обеспечения герметичности стыков используйте силиконовый герметик в каждом



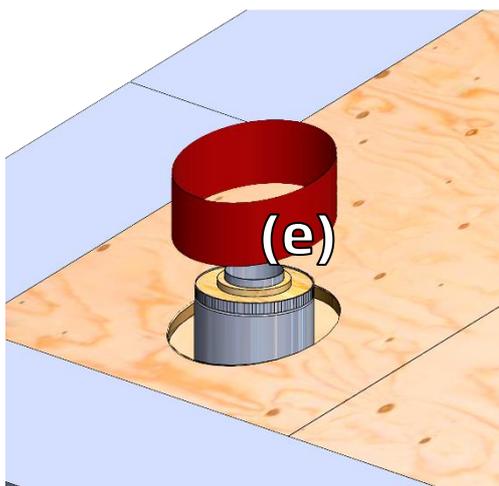
3. Установите элемент дымохода с заслонкой (i) и затем заполните емкость крупными камнями.



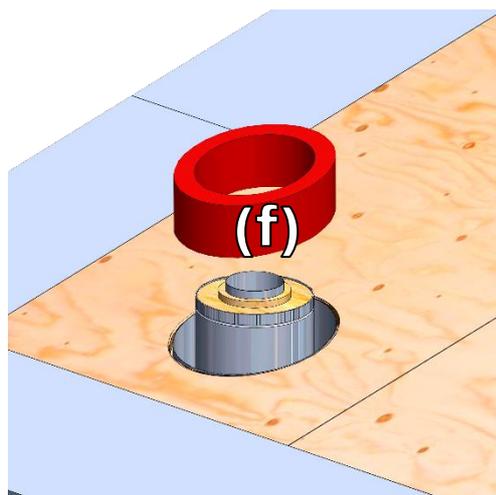
4. Установите емкость для камней таким образом, чтобы неизолированная соединительная труба оказалась внутри



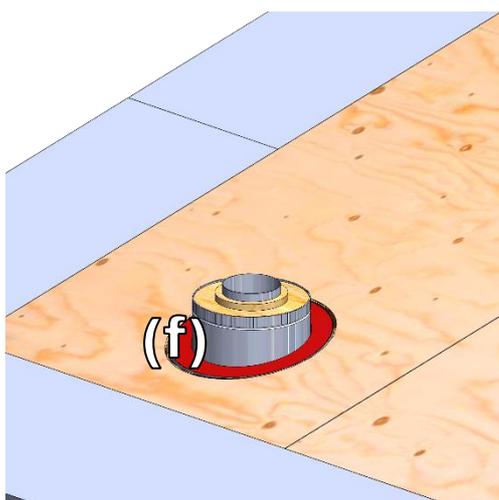
5. Установите проходную накладку (g) на потолок сауны с помощью винтов торкс (l), 8 шт



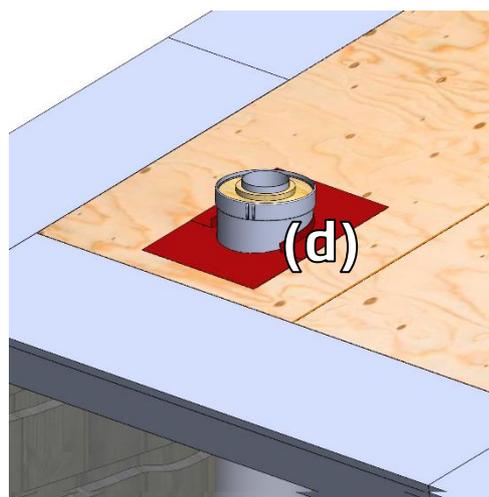
6. Поднимитесь на крышу и установите кожух в отверстие **(e)**.



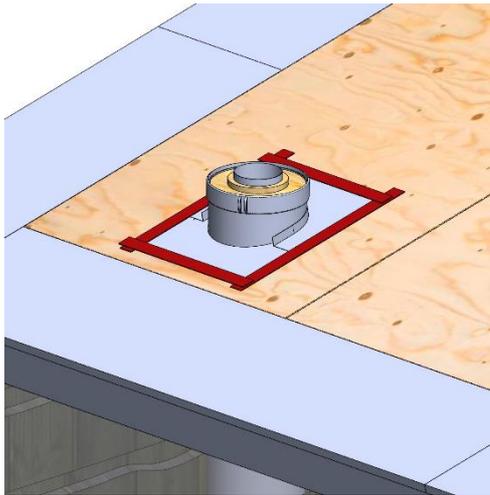
7. Вставьте теплоизоляционную втулку **(f)** между дымоходом и кожухом.



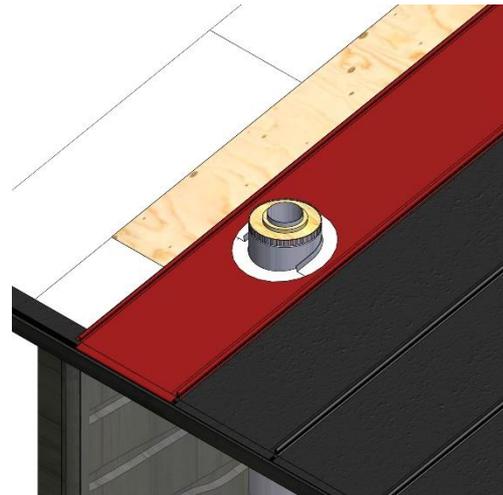
8. Установленная теплоизоляционная втулка **(f)**.



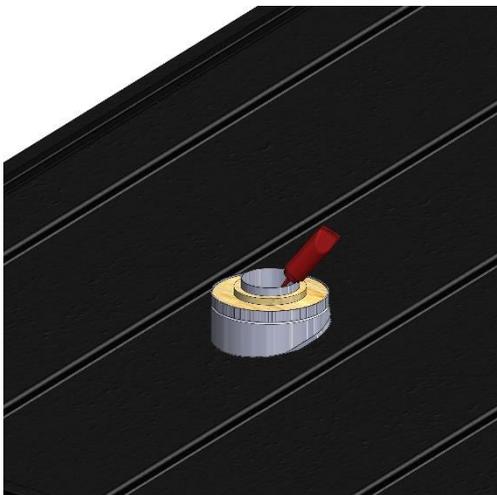
9. Установите уплотнительную пластину **(d)** на кровельной фанере вокруг дымохода. Она уплотняет и поддерживает дымоход.



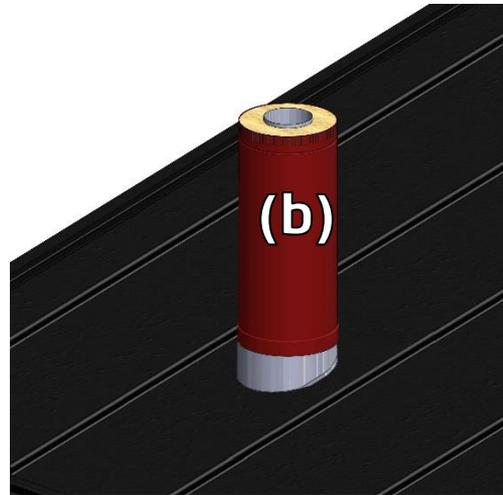
10. Закрепите опорную пластину по сторонам уплотнительным скотчем.



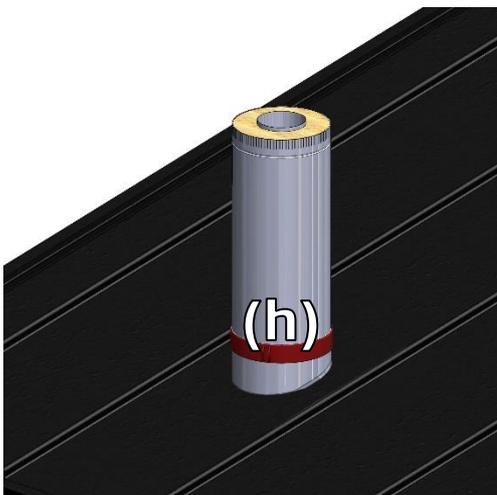
11. Установите металлический кровельный лист.



12. Обязательно используйте силиконовый герметик в каждом месте соединения

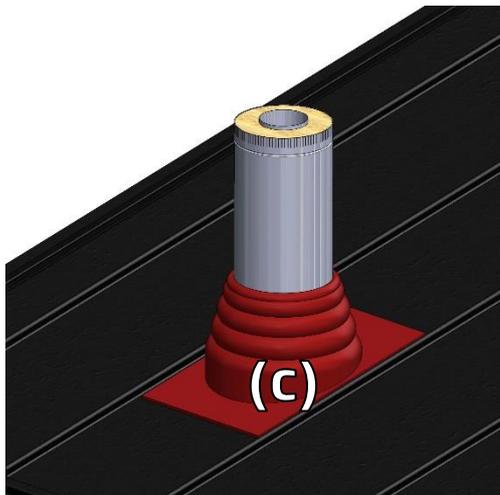


13. Установите на место изолированный элемент дымохода с теплоизоляцией (b).

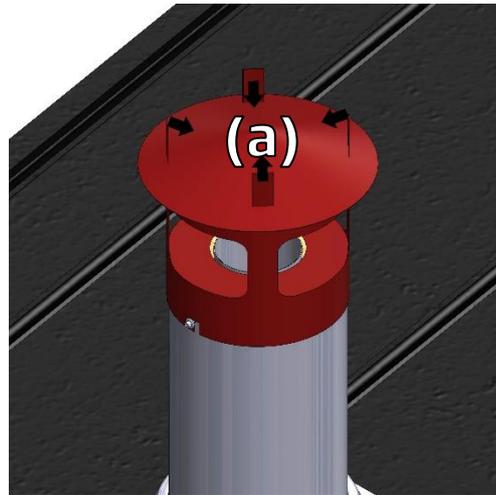


14. Закрепите элемент дымохода хомутом (h).





15. Натяните кровельную манжету (с) сверху на элемент дымохода, который выходит на кровлю. Не забудьте нанести силиконовый герметик между элементом дымохода и



16. В завершение установите на место колпак (а). Внутренняя труба дымохода должна проходить через фланец колпака. Колпак крепится к дымоходу двумя кровельными саморезами. Закрепите крышку колпака, загнув крепежные полоски на крышку.

Розжиг дровяной печи-каменки

В печи рекомендуется использовать растопку природного происхождения. Подойдет сухая древесина лиственных и хвойных пород. Дрова должны быть влажностью менее 20%. Хорошие дрова – колотые, диаметром около 5 см, длиной около 33 см и весом около 0,5 кг. Укладывайте дрова в топке так, чтобы между ними свободно циркулировал воздух. Разжигайте сверху. Спокойное пламя указывает на то, что тяга подходящая. Зазором зольного ящика можно регулировать силу тяги. Если при разгорании из топки доносится громкий треск, стоит немного прикрыть зольный ящик. Чем равномернее пламя, тем лучше нагреваются камни и дымоход не перегревается. При низком атмосферном давлении может быть сложно разжечь огонь. В этом случае ненадолго приоткройте дверь в сауну и побольше выдвиньте зольный ящик. Когда пламя разгорится, дверь можно закрыть и вернуть зольный ящик в исходное положение.

Жидкое топливо, картон и коробки из-под молока не подходят в качестве растопки. Для розжига мы рекомендуем использовать бересту или растопку, например парафиновые пакеты Vignep.

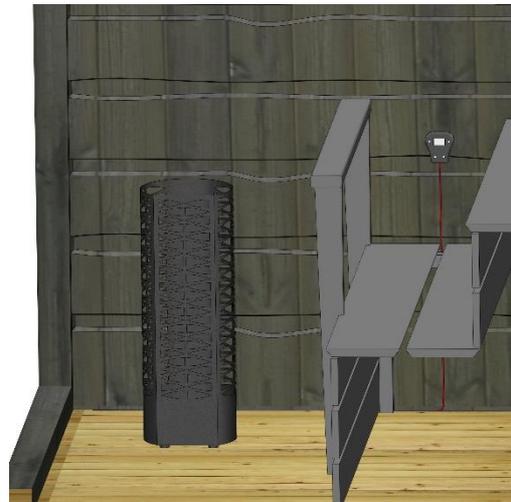
Во время нагрева сауны ее дверь должна быть закрыта. Когда желаемая температура достигнута (рекомендуется примерно 70–80 градусов), для ее поддержания можно оставить небольшой огонь в топке. И в этом случае практика – лучший учитель.

После каждого использования удаляйте золу из топки так, чтобы колосник(и) или поддувала были очищены от нее. Зола значительно сокращает срок их службы. Более подробные инструкции о колосниках и том, как за ними ухаживать, читайте в инструкции к вашей каменке.

Монтаж электрической печи-каменки **Narvi®**

Электрические печи-каменки Narvi® поставляются в отдельной упаковке (находится внутри сауны). Крепеж печи подобран в соответствии с ее моделью. Инструкции по монтажу и принадлежности вы найдете в упаковке каменки.

Для обеспечения работы каменки сауну необходимо подключить к источнику питания. Подводка электропитания к сауне осуществляется клиентом. Окончательная установка электрической каменки может выполняться только сертифицированным электриком. Электриком считается лицо, уполномоченное выполнять электрические работы, или человек, работающий под надзором такого лица. При установке каменки необходимо соблюдать действующие правила электробезопасности. В случае сомнений проконсультируйтесь с местным пожарным или строительным надзорным органом. Дополнительная информация представлена в инструкциях к печи-каменке Narvi® Kota Saana.



Прикрепите панель управления электрокаменкой к задней стене в

После того, как каменка установлена, уложите камни. Для того, чтобы пар был оптимальным, добавляйте столько камней, сколько указано в инструкции. Если положить мало камней, это может привести к поломке нагревательных элементов. Более подробные инструкции см. в руководстве по эксплуатации каменки.

Как пользоваться электрической печью-каменкой

КАМЕНКУ НЕЛЬЗЯ ИСПОЛЬЗОВАТЬ БЕЗ КАМНЕЙ. ЕСЛИ КАМНЕЙ МАЛО, МОЖЕТ ВОЗНИКНУТЬ ВОЗГОРАНИЕ!

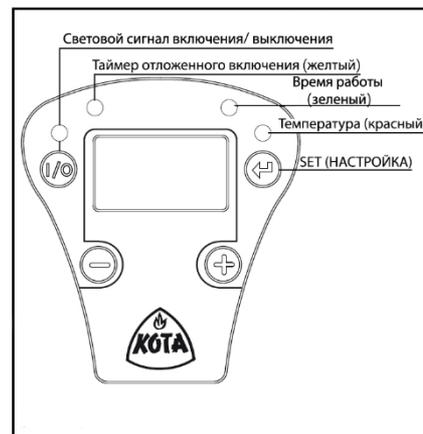
Перед тем как включить каменку всегда проверяйте парную. Выключатель питания каменки находится спереди, в нижней части каменки.

Общее описание

- Нажатие кнопки I / O включает и выключает каменку (поочередно).
- Кнопкой SET задаются настройки: Установка времени отложенного включения, время работы и температура. Регулировка производится кнопками +/- . При выполнении настроек светодиодный индикатор рядом с каждой настройкой мигает, и на дисплее отображается значение, соответствующее настройке.
- Настройки времени и температуры сохраняются даже после кратковременного перерыва в электропитании. После более длительного отключения питания настройки времени возвращаются к значениям по умолчанию. Таймер отложенного включения всегда обнуляется после использования.



- Светодиодный индикатор включения / выключения горит красным, когда включены нагревательные элементы каменки, в противном случае – зеленым. Когда таймер активен, индикатор включения / выключения не горит. Светодиодный индикатор включения / выключения Таймер отложенного включения (желтый) Время работы (зеленый) Температура (красный) SET



Таймер отложенного включения

- Когда таймер включен, горит желтый светодиод. На дисплее отображается оставшееся до включения каменки время.
- По истечении этого времени каменка включится, а светодиод включения / выключения загорится красным.
- Настройки таймера не сохраняются, всегда сбрасываются после использования.
- При установке времени таймера мигает желтый светодиод. Сначала время отсчитывается на 30 минут, затем через каждый час.

Время работы

- На дисплее отображается время, в течение которого каменка еще будет включена.
- Сначала время отсчитывается с шагом 15 минут, затем по полчаса.

Режим работы

- Когда каменка включена, на экране отображается температура в сауне.
- В качестве альтернативы, дисплей может быть настроен на отображение оставшегося времени или чередование времени и температуры.

См. раздел «Настройки».

- Когда каменка нагрелась до заданной температуры, светодиод включения / выключения горит зеленым, и нагревательные элементы каменки отключены.



- Когда каменка настолько остывает, что нагревательные элементы снова включаются, светодиод включения / выключения снова загорается красным.
- При перерывах в питании менее 3 минут, каменка остается в режиме работы. При восстановлении питания менее, чем через 3 минуты после сбоя каменка продолжает работать в том же режиме, в котором она находилась до отключения питания. Если сбой длится дольше 3 минут, каменка отключается. Настройки всегда сохраняются в памяти независимо от продолжительности отключения питания.

Подробности – в инструкции по эксплуатации печи-каменки Narvi KOTA Saana.

Установка дверной ручки

Дверца сауны уже установлена на место, но дверную ручку нужно установить, как показано на рисунке.

Освещение

Подводка электропитания к сауне осуществляется клиентом. Если электропитание в сауне требуется только для освещения и в ней нет, например, электрической печи, то электрофицировать сауну можно и при помощи сертифицированного электрического удлинителя на катушке. Под полками имеется смонтированная до готовности светодиодная подсветка. Под полками в парной располагается готовый сквозной проход, через который можно вывести провод светодиодной подсветки наружу. Освещение включено постоянно, когда провод включен в розетку, отдельного выключателя не предусмотрено. Светодиоды потребляют мало энергии, поэтому их можно оставлять включенными в сауне даже в период, когда сауна не используется.

КАК ПОЛЬЗОВАТЬСЯ

Предварительная протопка перед эксплуатацией

Перед первой протопкой рекомендуется протереть сауну мягкой влажной салфеткой или ополоснуть ее водой из садового шланга. Если вы используете моющее вещество, отдавайте предпочтение экологичным средствам для сауны, например [Kirami Biopesu](#). Также убедитесь, что количество камней в каменке соответствует указанному в инструкции, перед печью смонтирован лист из негорючего материала и рядом нет легковоспламеняющихся предметов (например, ткани нельзя сушить на каменке или в непосредственной близости от нее). Следите за топящейся или включенной печью-каменкой и позаботьтесь о том, чтобы маленькие дети или животные не находились без присмотра рядом с горячей каменкой.

Парение

Самое главное во время нахождения в парной – **пить достаточно воды**. Польза сауны для здоровья бесспорна, однако, всегда стоит прислушиваться к своему организму. Подходящий пар – это правильное сочетание тепла, влажности и вентиляции. В Финляндии обычно парятся при температуре 70–80 градусов. Температура пара должна быть не менее 70 градусов, чтобы уничтожить бактерии.

Старайтесь не париться в сауне вместе с младенцами в возрасте до полугода, так как их организм еще не способен к полноценной терморегуляции. Дети могут постепенно начинать посещать сауну с полугодовалого возраста. Сажайте детей на нижние полки и не бросайте при них воду на камни. Если у вас имеется какое-либо заболевание, проконсультируйтесь с врачом насчет посещения сауны.

Обратите внимание, что когда печь топится, нагреваются все ее части. Дотрагивайтесь до элементов каменки только в защитных перчатках. Передвигайтесь по сауне осторожно, потому что пол и полки в парной могут быть скользкими.



Рекомендуемое дополнительное оснащение

Для вашего удобства и приятных ощущений от посещения сауны рекомендуем приобрести следующее дополнительное оборудование. **Шайка и черпак** необходимы: с их помощью подбрасывают воду на камни. **Термометр** облегчает контроль температуры как при нагревании сауны, так и при поддержании в ней тепла. **Сидушки** помогают поддерживать чистоту в сауне: смягчают жар от полков и украшают парную. Существуют различные **ароматические добавки для сауны**. Например, добавка с эвкалиптом помогает от заложенности носа (не забудьте прочитать инструкции о применении ароматической добавки на оборотной стороне флакона). Мы рекомендуем выбирать для ароматизации воздуха в сауне средства на основе натуральных компонентов. Они экологичны. **Шапочка для парной** защитит купальщика от переохлаждения, особенно в холодную погоду на открытом воздухе. Летом в Финляндии парятся также с **веником**. Веник вяжут из березовых веток. В Финляндии принято париться веником самостоятельно, без посторонней помощи. Париться с веником полезно для кровообращения.

Дверь в сауну

Под влиянием температуры и уровня влажности в сауне, а также колебания температуры атмосферного воздуха дверь в сауну может разбухать и усыхать.

Сауна и купель – лучшие друзья

В Финляндии сауна и купель – друзья неразлейвода. Приятно на минутку выскочить из жаркой сауны, чтобы побарахтаться и отдохнуть в купели, где температура воды стабильна. Купель сама по себе – удовольствие, которое венчает посещение сауны. В сауне можно насладиться тишиной и приятно потрескивающими в печке дровами, а в купели – послушать звуки природы.

УХОД ЗА САУНОЙ И ТЕХНИКА БЕЗОПАСНОСТИ

Замена камней в каменке

За каменкой нужно ухаживать. Для того чтобы она работала хорошо и бесперебойно, регулярно меняйте камни. Под воздействием тепла камни постепенно разрушаются. Менять камни каждый год не обязательно, но желательно перекладывать их. В сауне мы используем классические **камни для каменки Narvi®**.

Свойства древесины и обработка поверхностей

Древесина – это натуральный материал, о свойствах которого полезно знать следующее. Как правило, примерно за год, в зависимости от интенсивности солнечного света, древесина приобретает серый оттенок (см. инструкции по уходу ниже). Бывает, что из сучков сочится смола. Ее можно удалить стальным шпателем и обработать сучки специально предназначенным для этого лаком. В случае попадания под кожу занозы, ее следует немедленно удалить стерильной иглой (продезинфицируйте место занозы, например, средством для очистки ран).

Внешняя поверхность сауны



Обшивка сауны изготовлены из необрезной древесины и фанеры хвойных пород. Она обладает красивым серым цветом. Позже имеет смысл проводить обработку в подходящем оттенке серого, поскольку выцветшую древесину стоит подкрашивать. Для сохранения серого оттенка сауны обрабатывайте ее снаружи пропиткой раз в несколько лет. На заводе сауна обработана маслом для пропитки дерева на водной основе. Это масло предназначено только для фабричного применения. Если вы хотите повторить пропитку сауны, тем же средством, которое использовалось на заводе, закажите масло для древесины у своего дилера. В качестве альтернативы внешнюю поверхность сауны можно обработать маслом для древесины, предназначенным для использования вне помещений, Pinotex classic 21 (цветовой код 6103-Y67R Järkäle (EU), серая ольха). Оно продается в строительном магазине.

Внутренние поверхности сауны и полки в парной

Светло-серые полки и темные внутренние поверхности стен красиво контрастируют друг с другом. Пропитка защитит полки и стены от влаги. Обработку можно при необходимости проводить неоднократно. Стены и полки в парной обработаны подходящим для интерьера сауны маслом для дерева, применяемым в заводских условиях. Если вы хотите повторить заводскую пропитку внутренних поверхностей сауны оригинальным маслом, закажите такое масло через своего дилера. В качестве альтернативы внутренние поверхности сауны можно обработать маслом для дерева, предназначенным для использования в сауне. Такое масло продается в строительном магазине. (Цветовой код стен в парной: «серая ольха» или 6103-Y67R Järkäle (EU). Цветовой код для полоков в парной 4804-Y21R «синяя осина» (EU)).

Гигиена

Перед заходом в парную и после выхода из нее рекомендуем вымыться. Пользуйтесь сидухками для сауны, это повышает уровень гигиены в парной. В чистой сауне пахнет свежестью, да и париться приятнее.

Очистка

Поддерживайте чистоту в сауне, проводите в ней влажную уборку достаточно часто. Перед уборкой очистите топку от золы и подметите пол. Для влажной уборки в сауне рекомендуем использовать экологичные средства, например Kirami Biopesu. Вымойте стены, полки и пол, затем хорошо промойте их водой. Для ополаскивания можно воспользоваться садовым шлангом. Затем проверьте, не осталось ли мусора в вентиляционном отверстии под полками. В отверстии не должно быть мусора, чтобы во время парения воздух мог свободно циркулировать.

Прочие аспекты безопасности

Следите за безопасностью детей в сауне и в непосредственной близости от нее. Не оставляйте детей в сауне без присмотра. Когда сауна не используется, ее дверь должна быть закрыта и при необходимости заперта.

Не перегревайте сауну. Рекомендуемая температура – 70-80°C.

В холодную погоду, когда выходите из парной, надевайте специальную шапку для сауны, чтобы не простудиться.

Если вы плохо себя чувствуете или устали, не ходите в сауну.

Долгое пребывание в парной может привести к обезвоживанию, а в слишком нагретой парной – даже к тепловому удару.

Если у вас имеется какое-либо заболевание, проконсультируйтесь с врачом насчет посещения сауны.



ГАРАНТИЯ

Мы предоставляем на сауну гарантию сроком 24 месяца. Гарантия распространяется на материалы и производственный брак. Гарантия действует при условии, что пользователь ознакомился с инструкцией по эксплуатации оборудования и соблюдает ее.

ВНИМАНИЕ! В отличие от вышесказанного, гарантия на продукцию, используемую в коммерческих целях, составляет 6 месяцев.

- Гарантия не распространяется на дефекты, характерные для древесных материалов: например, изменения цвета, изменения, вызванные колебаниями влажности, образование трещин и тому подобное.
- Гарантия не распространяется на естественный износ оборудования в процессе эксплуатации.
- Гарантия также не распространяется на неисправности, возникшие по причине ненадлежащей эксплуатации оборудования.
- Гарантия не распространяется ни на какие повреждения, вызванные морозом, поскольку их можно предотвратить надлежащей эксплуатацией.
- Гарантия не распространяется на возможную коррозию из-за неправильного использования мощных средств.
- По гарантии не покрываются никакие косвенные расходы, например по монтажу или демонтажу конструкций террасы.
- По вопросам гарантии незамедлительно обращайтесь к продавцу. Не пытайтесь самостоятельно устранить дефект, это приведет к аннулированию гарантии.

УТИЛИЗАЦИЯ ИЗДЕЛИЯ

Металлические части изделия и стекло должны быть сданы на переработку как металлолом и стекло соответственно, деревянные части могут быть утилизированы путем сжигания. Остальные элементы выбрасывайте в бак со смешанными отходами. В Финляндии бывшие в употреблении светодиоды можно сдать бесплатно в магазинах, продающих такой тип ламп, без обязательства покупать новую продукцию. Также б/у светодиоды можно отнести в пункт приема отходов.

КОМПАНИЯ KIRAMI OY ЖЕЛАЕТ ВАМ ПРЕКРАСНОГО ОТДЫХА!

Сохраняем право на внесение изменений в изделие без специального уведомления.

Narvi® инструкции по монтажу, эксплуатации и уходу (основной раздел):

<http://www.narvi.fi/fi/palvelukeskus/asennus--ja-kayttoohjeet/lataa-kayttoohjeita-.html>

Narvi® Kota Inari Plus (печь-каменка на дровах) инструкции по монтажу и эксплуатации:

http://www.narvi.fi/upload/asennusjakayttoohjeet/puukiukaat/kota_luosto-inari-pallas2017_v15_fi_se_en_de_ru.pdf

Narvi® NC 16-24 (печь-каменка на дровах) инструкции по монтажу и эксплуатации:

http://www.narvi.fi/upload/asennusjakayttoohjeet/puukiukaat/ce_nc16-20-20vs-24_kayttoohje_140321_lowres.pdf

Narvi® KOTA Saana (электрическая печь-каменка) инструкции по монтажу и эксплуатации:

http://www.narvi.fi/upload/asennusjakayttoohjeet/sahkokiukaat/kota_saana_100117.pdf



Классические камни для каменки Narvi®:

<http://www.narvi.fi/fi/tuotteet/saunatuotteet/saunatarvikkeet.html?prodid=51>



Вступайте в нашу группу в Facebook! Здесь вы найдете полезные советы и информацию об эксплуатации нашей продукции, сможете участвовать в конкурсах, делиться опытом и фотографиями с другими пользователя купелей и т. д.

www.facebook.com/kiramioy



YouTube-канал компании Kirami Oy

https://www.youtube.com/channel/UCZ99_3iXnZZRn9bpbk4UpAg



Kirami в Instagram

В соцсетях нас можно найти по хэштегу #Kirami

В Финляндии запчасти и принадлежности для купания вы без труда найдете в нашем интернет-магазине:

kauppa.kirami.fi

